



كات كونجي:
فرينسيف
شريعة
سسواي
موده
جمود

مجلس أئام اسلام سيقاقورا
خطبة عيد الأضحى
٢٧ مي ٢٠٢٦ / ١٠ ذو الحجة ١٤٤٧ هـ
منلوسورى حكمه دالم قلقساناعن عبادة

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر،

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر،

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر،

الله أكبر ما تقرب العبد بقربان

الله أكبر ما رغب العابدون في الغفران

الله أكبر ما حمده الإنس والجان

الله أكبر ما جرت الكواكب بحسبان

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر

لا إله إلا الله والله أكبر، الله أكبر والله الحمد

الحمد لله الذي خص بالحج ذا الحجة، وخطأ الذنوب عمّن قصد فيه

البيت الحرام وحجّه، وعظّم الأجر لمن أظهر فيه التكبير وعجّه، وأشهد

أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن سيدنا محمدًا عبده ورسوله

الَّذِي كَسَاهُ مِنْ حُلَلِ النُّبُوَّةِ وَالْبَهْجَةِ، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ مَا حَمَلَ سَحَابٌ مَاءً وَمَجَّةً.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ. قَالَ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

مسلمین مسلمات یغ درحمتی اللہ،

سکالا فوجی باکی اللہ ﴿سبحانه وتعالی﴾ یغ تله معورنیاکن کفد کیت نعمت ایمان
دان اسلام. سکالا کشکورن کیت فنجتکن کحضرة اللہ ﴿سبحانه وتعالی﴾ کران
دفرتموکن دغن ساتو لاکي هاري کبسن دالم اکام، یاءیت عید الأضحی. سموک اي
منجادی فمغکین سرتا مبننو کیت ممفرتیغکتکن کتقواءن کفد اللہ، توهن سکالین
عالم.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ
اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

بارو سالم، جوتائن اومت اسلام درقد سلوروه دنیا، ترماسوق جماعه حاج دری
سیغافورا، برکومقول دعرفة باکی منونایکن روکون اسلام یغ ک لیم.

دالم سواسان ساومقامش قد تاهون كسقولوه هجرة، رسول الله ﴿صلى الله عليه وسلم﴾
ميمقايكن خطبة دعرفة، لالو الله برفرمان، دالم سورة المائدة ايات ۳:

أَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا
يغ برمقصود: "قد هاري اين اكو تله سمشورناكن باكي كامو اكمامو، اكو تله چوكوفاكن
نعمت-كو كقدامو، دان اكو مرضاءي اسلام سباكاي اكمامو."

دغن قشمقورنائن عبادة حاج سباكاي روكون اكام يغ ك-ليم، ستله مغوچف دوا
كلمة شهادة، منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سهاري، برقواسا دبولن رمضان، دان
منونايكزكاة، مك الله ميمقايكن فرينتهش بهاوا اكام اسلام تله دشمقورناكن بوات
اومت نبي-ن، ﴿صلى الله عليه وسلم﴾.

قارا علماء تفسير سقرتي امام البيضاوي، ابن عاشور دان الشاطبي، منجلسكن بهاوا
كشمقورنائن اسلام يغ دمقصودكن اداله قد فرينسيث-فرينسيث عموم دان اساس-
اساس قندوان يغ ممبيغ ماءنسي دالم سکنف رواغ كهيدوفن.

اسلام داتغ برسامش فرينسيث، نيلاي دان داسر-داسر اكام يغ منتوكن اف يغ
حلال دان اف يغ حرام، يغ برصيفت ككل سفنچع ماس دان زمان. اينيله مقصود
فرمان الله "أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ" - كشمقورنائن يغ مبري كهيدوفن كقد شريعة، بوكن

کلسوان ماهوڦون کجمودن. کسمڦورنآءن دالم بنتوق ڦرینسیڦ-ڦرینسیڦ، نیلای- نیلای سرتا حکوم-حکوم اساس، مبولیهکن اومت اسلام دمان سهاج مریک براد، ڦد بیلا-بیلا ماس، اونتوق منچاری هوراین دان ملایری کهدوڦن دغن ڦنوه کیاقینن.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

حاضیرن دان حاضیرات یغ دکاسیهی سکالین،

دآنتارا ڦرینسیڦ دان نیلای این جوک، یغ منجامین کستارین دان کبرکسنن اجرن اسلام، اداله ڦد صیفت رحمه دان کمودهنش. این کران، الله مها مڦتاهوئی اکن کترباتسن، ڦراوهین کآءان سرتا چابرن یغ دهادڦی اولیه همبا-ش سڦنجش زمان. اولیه ایت، شریعة تیدق دڦرکنلکن اونتوق مپوکرکن ماءنسی، تناڦی اونتوق ممبییغ مریک مندکتی الله ﴿سبحانه وتعالی﴾ دغن ڦنوه حکمه، کسایمبغن دان کمودهن.

الله ﴿سبحانه وتعالی﴾ مڦیغتکن کیت دالم سورة الحج ایات ۷۸:

هُوَ أَجْتَبَكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ

یغ برمقصود: "دی تله ممیلیه کامو، دان دی تیدق منجادیکن کآتس کامو دالم اکام

این سبارغ کسمڦیتن."

دان فرمان-ن دالم سورة البقرة ايات ۱۸۵:

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمْ الْعُسْرَ

يغ بر مقصود: "الله مځهندي ڪموڊهن ٻاڻي ڪامو دان تيڊق مځهندي ڪسوڪرن ڪاٿس ڪامو."

نبي محمد (صلى الله عليه وسلم) جو ڪ برسبدا:

إِنَّ هَذَا الدِّينَ يُسْرٌ، وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ.

يغ بر مقصود: "سسوځگوهش اڪام اين برصيفت موده، دان تيڊقه سساورڄ

مځرسوليتڪن اڪام ملاءينڪن دي اڪن دتواسڪن اوليهن." (روايت النسائي)

دالم حديث يڄ لاءين، دجلسڪن بهاوا اڦايبلا رسول الله (صلى الله عليه وسلم)

دبري دوا ڦيلين، بڪيندا اڪن سنڀياس مميليه يڄ لبييه موده سلاڻي اي تيڊق ممباوا

ڪڏه دوسا. (روايت البخاري دان مسلم)

سيدڄ جماعه سڪالين،

اين يڄ ڊاڻت ڪيت ليهت دالم عبادت حاج جوڪ. عبادت يڄ مليبتڪن جوتائن اومت

ماءنسي، يڄ مځمبيل تيمقوه ماس يڄ ڦنجڄ، دالم ڪاڏائن دان چواچ يڄ امت منچابر.

اداکه اکام سڄاج مٻيارکن اومتھ مڱھادڱي کسورکن دان کڙاپين، اتس داسر سمواش
اداله اوجين دان چابرن کھيدوڦن؟

نبي ﴿صلى الله عليه وسلم﴾ سنديري ڦرنه منجلسکن کڦد ڦارا صحابت کتيک
مڱھادڱي کسورکن دالم ملقساناکن مناسک حاج:

افْعَلْ وَلَا حَرَجَ

يغ بر مقصود: "لاکوکنله سهاج، دان تيدق مڱاڦ (تياد دوسا اتا و کسمڱيتن)." (روايت
البخاري دان مسلم)

عبادة حاج هاري اين لبيه ترسوسون دان دکاول دغن لبيه راڦي دان کتت، کران
جومله جماعه يغ جاءوه لبيه راماي. کماجوان دمنفعتکن اونتوق مٻنتو جماعه حاج
ملقساناکن عبادة دغن لبيه سلامت دان تراتور. نامون ڦراوهين اين ڦستين تيدق
مڱوبه حقيقت عبادة حاج ايت سنديري.

بکيتو جوک دالم بايق عبادة لاءين، ترماسوق عبادة قربان. جک دهولوش اي
دلاکوکن دان داڱيپکن دکالغن مشارکت ستمتت، نامون ڦد هاري اين، اي توروب
دلقساناکن دڦلباکاي تمثت دمرات دنيا باکي مڱوتاماکن کولوغن يغ لبيه مملوکن،

سکالیکوس ممنوهي روح عبادۀ قربان اونتوق مېنتو مریک یغ براد دالم کسمقیتن
هیدوق.

قېسواين یغ دقرلوکن دالم منترجهکن اجرن اکام دالم کهیدوقن سهارین اداله سېهاکین
دري شریعة اسلام ایت سندیري. بھکن، قارا علماء تله مغيغتکن، بھاوا حکوم باکي
سسواتو کأداعن تیدق بولیه برساندركن کارغن دان قنولیسن دالم کتاب یغ ترفوتوس
دري سینتواسي سبئر کهیدوقن.

بایغکن – جک شریعة هاش ترايکت قد ساتو بنتوق قلقساناءن یغ جمود دان
سمقیت، قستی ماءنسي اکن برهادقن دغن کسوکرن دالم ملقساناکن کطاعتن دان
منظاهیرکن کتقواءن دالم سینتواسي یغ بریذا-بیذا. سدغکن الله ﴿سبحانه وتعالی﴾
مغتههوءي بھاوا زمان دان کأداعن اکن تروس براوبه، ماناکالا چاپرن یغ دهادقي
ماءنسي اکن بریذا-بیذا.

مک شریعة اسلام داتغ دغن کلواسن یغ ممبولیھکن عبادۀ تروس مکر دالم قلباکاي
کأداعن.

اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ
اللهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

دسینله کیت داقتی ماءنسی سریق ترجبق اتارا دوا قرلمقاوان.

اد یغ برسیکف "إفراط"، یاءیت ترالو جمود دان کاکو سهیغک منولق سبارغ بنتوق قپسواين، ساوله-اوله اکام تیدق مبري رواغ کفد قراوبهن کأداءن. ای برفیکیرن سمثیت سهیغک مباتسکن دان مئچیلکن رواغ یغ اصلش لواس دالم شریعة. دان اد قولایغ برسیکف "تفریط"، یاءیت مریمهکن حکوم-حکام اکام سهیغک مغبایکن فرینسیف-فرینسیف دان حکوم-حکوم جلس یغ تله دتتکن اولیه الله ﴿سبحانه وتعالی﴾. ای منچاری السن تنقا ساندرن ککوه اونتوق مئحلالکن اف یغ جلس حرام، هاش کران ایغین مئیکوت هاوا نفسون.

سدغکن یغ دقیلیه دان دانجورکن اکام اداله جالن قرتغهن. فرمان الله دالم سورة البقرة ایات ۱۴۳:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ
وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

يغ بر مقصود: "دان دميكينه كامى جاديكن كامو اومت يغ سائيمغ، اكر كامو منجادي سقسي باكي اومت مائسي، دان اكر رسول (محمد) منجادي سقسي اتس (قربواتن) كامو..."

جالن فرتغن اين، اتاو "وسطية" بوكن مئكادايكن فرينسيث اكام. "وسطية" ايتوله انتارا فرينسيث اكام. اي اداله كسائيمغن يغ لاهير درقد كهمن يغ مندالم ترهادف كسمفورنائن شريعة اين، بهاوا اي تكوه قد فرينسيث، تتاقي لواس دالم قلقسانائين. سيدغ جماعه سكالين،

كسائيمغن اين داقت دليهت دالم كهيدوقن ساورغ مسلم يغ مهمي اكامش دغن بايق. اي تيدق منجاديكن اكام سباكاي بين، دان تيدق قولاً منجاديكنش ريغن تنقا فرينسيث دان قندوان. سباليقش، اي منجاديكن اكام سباكاي چهاي يغ ممبيغ لئكه دالم مهادفي فراوبهن زمان.

الله ﴿سبحانه وتعالى﴾ مغاجر كيت كسائيمغن دالم كهيدوقن - دالم عبادة، دالم قربلنجائين، دالم اوروسن ماكنن حلال دان حرام، دان دالم سلوروه اوروسن هيدوف - اكر كيت تيدق ترجاتوه كدالم فرلماوان.

اتس داسر كفهمن اين، عيد الأضحى مهاجر كيت معنا قغوربانن يڭ لبه لواس. اي بوكن سقدر مپمبله حيوان قربان، تناڤي جوڭ كسدپان اونتوق توندوق كقد فتونجوق الله ﴿سبحانه وتعالى﴾ مسكيتون اي مملوكن كيت مپسوايكن ديري دغن كآدان، تنفا مغورباننن فرينسيف.

مك ترداقت تيك قغاجرن بسر يڭ فرلو كيت حياتي.

فرتام: ممردام علمو آكام دغن كفهمن يڭ مپلوروه

علمو بوكن سقدر مغهاهوءي حكوم حلال دان حرام، تناڤي مهمي توجوان دان حكمه دسباليق سسواتو حكوم. كيت فرلو براليه درقد سماتا-مات برتاش، "بوليه اتاو تيدق بوليه؟"، كقد سوءالن يڭ لبه ملواس دان مندالم: "اڤاكه توجوان دان متلامت اتاو مقاصد دسباليق اجرن اين؟"، "اڤاكه نيلاي يڭ ايغين دچاڤاي، دان باكايمان داقت اي دعملكن دالم رياليتي كهيدوقن تنفا ملغكر نص يڭ جلس؟" "اڤاكه فرتيمبغن يڭ فرلو دامبيل دالم منيلاي سسواتو كآدان دان سيتواسي؟

كدوا: مياقيني بهاوا فپسواين يڭ براساسكن علمو اداله سبهاكين درقد كآيندهن شريعة

ڦيسواين بوکن کلمهن اکام، تنافي تندا کلواسن رحمة الله ﴿سبحانه وتعالى﴾ اومت
يغ مهمي اين اکن منجادي اومت يغ لبيه يقين، لبيه تنغ، دان لبيه انجل مهادفي
چابرن زمان.

کتيک: مفرلواس معنا ڦغوربانن کهد سومبغن بوات اومت ماءنسي

اومت اسلام تيدق هيدوف اونتوق ديريش سنديري. ڦغوربانن کيت هاري اين
ملشي باتسن ڦريادي کهد انسان سکليغ، دان سلوروه اومت ماءنسي. دالم دنيا
يغ بردفن دغن قلباکاي چابرن سڦرتي ڦراوبهن اقليم، کتکغن سوسيال دان سالا فهم
ترهادف اسلام، اومت اسلام ڦرلو تمثيل سباکاي سومبر رحمة، حکمه دان ڦيلساين.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

عيد الأضحى اين مغيغتنکن کيت بهاوا اسلام اداله اکام يغ سمڦورنا دالم ڦرينسيغش،
لواس دالم رحمة-ن دان سايمغ دالم ڦندکتنش.

مک ماريله کيت منجادي اومت يغ برعلمو دالم مهمي اکام سرتا يقين دالم مغمملکنش.
سموکن الله ﴿سبحانه وتعالى﴾ منجاديکن کيت اومت يغ تکوه ايمان، بنر کفهمنش
دان اينده اخلاقش دالم منظاهيرکن اسلام سباکاي رحمة باکي سلوروه عالم. آمين، يا
رب العالمين.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَ لَكُمْ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ

الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر،

الله أكبر، الله أكبر،

الله أكبر، الله أكبر

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيمَا أَمَرَ، وَانْتَهُوا عَمَّا نَهَاكُمْ عَنْهُ وَزَجَرَ.

أَلَا صَلُّوا وَسَلِّمُوا عَلَى النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى، فَقَدْ أَمَرَنَا اللَّهُ بِذَلِكَ حَيْثُ قَالَ فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهْدِيِّينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقَرَابَةِ وَالتَّابِعِينَ، وَتَابِعِي التَّابِعِينَ، وَعَنْ مَعَهُمْ وَفِيهِمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ، مَا ظَهَرَ
مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، عَن بَلَدِنَا خَاصَّةً، وَسَائِرِ الْبُلْدَانِ عَامَّةً، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْتَضْعَفِينَ فِي غَزَّةٍ وَفِي فِلِسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ
عَامَّةً، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ بَدِّلْ خَوْفَهُمْ أَمْنًا، وَحُزْنَهُمْ فَرَحًا، وَهَمَّهُمْ
فَرَجًا، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً،
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ، فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ
اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.